

>Tutustu Tukholmaan



> Upptäck Stockholm > Get to know Stockholm > Откройте для себя Стокгольм





Tukholman teemoitettut kiertoajelut ja kohderetket 2012

CLUB ONE



> **TUKHOLMAN KOHDEVINKIT KÄTEVÄSTI SUORAAN MATKAPUHELIMEEN**

Katso lisää www.clubone.fi



> **TARKASTELE MUIDEN TUKHOLMAN MATKAAJIEN KOHDESUOSIKKEJA JA LISÄÄ MUKAAN OMAT VINKKISI**

Katso lisää www.omatukholma.fi

Siljan kiertoajelu on mukava ja mukaan-satempaava tapa tutustua Tukholmaan. Kokenut suomalaisopas kertoo elävällä tavalla tukholmalaisesta elämänmenosta, naapurimaamme kiinnostavasta historiasta ja hieman ajankohtaisista juoruistakin – huumorilla höystettynä tietenkin. Tukholman paras kiertoajelu? On. Siljalla.

Kiertoajelun jatkoksi tarjoamme suomeksi opastettuja kohderetkiä Tukholman mielenkiintoisiin kohteisiin. Kiertoajelun ja kohderetken voi ostaa kokonaispakettina tai erikseen. Kiertoajelu alkaa klo 10.00 Siljan terminaalilta ja päättyy klo 11.30 Kustaa Adolfin torille. Kohderetkelle lähdetään Kustaa Adolfin torilta klo 11.30. Kiertoajelubussilla pääsee halutesaan takaisin satamaan kiertoajelun päättyttyä.



> HISTORIAA JA NYKYPÄIVÄÄ TUKHOLMASSA & VASA-MUSEO

Helmikuussa tarjoamme klassisen talvisen kaupunkikierroksen, jonka puitteissa oppamme tarjoilee monipuolisen kattauksen Ruotsin historiaa aina Birger Jaarlista Bernadotteihin. Mausteena on mukana hauskoja sattumuksia ja erikoisia kuriositeetteja nykypäivän tukholmalaisesta elämänmenosta.

Kohderetkemme helmikuussa on Vasa-museo, jossa tutustutaan neitsytmatkallaan uponneeseen ja 300 vuotta myöhemmin nostettuun Vasa-laivaan.

Kiertojelu ma-la 1.2.-11.2. ja 5.-31.3. sekä joka päivä 12.2.-4.3.
Kohderetki Vasa-museo ma-la 1.2.-11.2. ja 5.-31.3. sekä joka päivä 12.2.-4.3.

> OOPPERAA, OLKAA HYVÄ! & VASA-MUSEO

Maaliskuun kiertoajelun teimana on ooppera. Tukholmassa on kokonaista kolme oopperataloa ja useita maailmankuuluja oopperalaulajia. Tunnetun 1700-luvun teatterikuninkaan, Kustaa III:n kohtaloksi puolestaan koituivat naamiaiset Tukholman oopperassa.

Kohderetkemme maaliskuussa on helmikuun tapaan Vasa-museo.

Kiertojelu ma-la 1.2.-11.2. ja 5.-31.3. sekä joka päivä 12.2.-4.3.
Kohderetki Vasa-museo ma-la 1.2.-11.2. ja 5.-31.3. sekä joka päivä 12.2.-4.3.

> ABBAN TUKHOLMA & VANHA KAUPUNKI JA VARUSKAMARI

ABBA lauloi itsensä maailman kartalle 1974 Euroviisuissa. Kiertojelumme teimana on 1970-luvun Tukholma. Kierroksen aikana nähdään monia ABBAan liittyviä paikkoja, joita on vilahdellut esim. levyjen kansissa ja videoissa.

Kohderetkemme huhtikuussa on vanhan kaupungin kävelykierros yhdistettynä vierailuun Varuskamarissa. Maanantaisin Varuskamarin ollessa suljettuna kohdevierailu on Suurkirkkoon.

Kiertojelu ma-la 1.4.-14.5. sekä su 6.4.
Kohderetki ti-la 1.4.-14.5. sekä su 6.4. Varuskamari ja Vanhan kaupungin kävely
Kohderetki ma 1.4.-14.5. Suurkirkko ja vanhan kaupungin kävely

> KUNINKAALLISTA KESÄAIKAA & KUNINKAANLINNA

Kesän kiertoajelulla muistellaan vuosien 1976 ja 2010 kesäkuun kuninkaallisia häitä. Kierroksen aikana nähdään paljon häihin liittyviä paikkoja ja kuullaan perinteistä kuninkaallisissa piireissä, erityisesti kruununperillisen ristiäisistä.

Kohderetkemme toukokuun 15. - syyskuun 16. päivä suuntautuu Kuninkaanlinnaan.

Kiertojelu joka päivä 15.5.-16.9.
Kohderetki joka päivä 15.5.-16.9. Kuninkaanlinna
HUOM! Ei kiertoajelua eikä kohderetkeä 2.6. ja 6.6. Mikäli Kuninkaanlinna on suljettu edustustilaisuudesta johtuen, kohderetki Varuskamariin.

	Kiertojelu	Kohderetki	Yhteishinta
Aikuiset	23 €	15 €	36 €
Lapset 6-11 v	10 €	8 €	16 €
Club One -hintaa			
Aikuiset	20 €	14 €	32 €
Lapset 6-11 v	9 €	7 €	14 €
alle 6 v	0 €	0 €	0 €



> SILJA SUOSITTELEE TUKHOLMASSA!

Tukholmassa on lukemattomia toinen toistaan kiinnostavia museoita ja muita vierailukohteita. Pääsyliput ostetaan paikan päällä. Seuraavat, erittäin suosittu kohteet antavat normaalia sisäänkäyntiinasta alennusta Club One -kortilla.

> VASA-MUSEO

Tukholman ja koko Ruotsin suosituin museo. Yli miljoona vierailijaa vuosittain käy tutustumassa maailman ainoaan säilyneeseen 1600-luvun alukseen, neitsytmatkallaan uponneeseen Vasa-laivaan.

www.vasamuseet.se

Club One alennus:

30 SEK / pääsylippu
(norm. 110 SEK yli 18 v.)

> ARMEIJAMUSEO

Armeijamuseossa on esillä erilaisia taidokkaasti toteutettuja miljöitä, jotka esittelevät Ruotsin ja sen naapurimaiden historian käänteitä.

www.armemuseum.se

Club One alennus:

20 SEK / pääsylippu
(norm. 80 SEK yli 19 v.)

> HISTORISKA MUSEET

Mielenkiintoisessa museossa mm. maailman suurin Viikinki-aiheinen näyttely sekä upea kattaus Ruotsin historiaa.

www.historiska.se

Club One alennus:

20 SEK / pääsylippu
(norm. 80 SEK yli 18 v.)

> SKANSEN

Skansenin ulkoilmamuseossa ja pohjoismaisten eläinten eläintarhassa riittää tekemistä koko päiväksi. Uudistettu Lill-Skansen tarjoaa maaliskuussa 2012 alkaen nähtävää ja koettavaa sisätiloissa.

www.skansen.se

Club One alennus:

10 SEK / pääsylippu (norm. lapset (6-15 v.) 30-60 SEK, aik. 70-150 SEK) sekä 10% alennusta Skansenbutiken, Bollnåstorget ja Lill-Skansens butik

> JUNIBACKEN

Astrid Lindgrenin satujen maailma, josta löytyy mm. satutori, satujuna ja Peppi Pitkätossun Huvikumpu. Tukholman ykköskohde alle kouluikäisten lasten kanssa matkustaville!

www.junibacken.se

Club One alennukset:

10 SEK / pääsylippu
(norm. lapset (2-15 v.) 110-125 SEK, aik. 125-145 SEK)

> GLOBEN SKYVIEW

Globenin ylle kipuavasta SkyView näköalagondolista, 130 m merenpinnan yläpuolelta avautuu huikeat näkymät yli koko Tukholman.

www.globearenas.se/sv/skyview.aspx

Club One alennus:

30 SEK / aikuisten pääsylippu
(norm. 130 SEK)
25 SEK / lasten (4-12 v.) pääsylippu (norm. 100 SEK)

OSTA SL-LIPUT TAI TUKHOLMA-KORTTI ENNAKKOON

Voit ostaa lippusi SL:n busseihin, metroon ja raitiovaunuun vaivattomasti ennakoon laivan Infostal Erinomainen vaihtoehto on myös Tukholma-kortti, joka tarjoaa maksuttoman sisäänkäyntiä yli 80 kohteeseen Tukholmassa. Lisäksi kortilla voi matkustaa SL:n busseilla, metrolla ja raitiovaunulla.

SL LIPUT:

36 SEK

/ matka / yli 20 v.
(18 SEK/lippu, matkaan satamasta kaupunkiin vaaditaan 2 lippua)
20 SEK
/ matka / 7-19 v. tai yli 65 v.
(10 SEK/lippu, matkaan satamasta kaupunkiin vaaditaan 2 lippua)

200 SEK

/ 16 lippua (8 matkaa)
/ yli 20 vuotta
120 SEK
/ 16 lippua (8 matkaa)
/ 7-19 v. tai yli 65 v.

TUKHOLMA-KORTTI:

1 vrk:

450 SEK / aik.
215 SEK / 7-17 vuotta

2 vrk:

625 SEK / aik.
255 SEK / 7-17 vuotta

3 vrk:

750 SEK / aik.
285 SEK / 7-17 vuotta



> SILJA REKOMMEN- DERAR BESÖKSMÅL I STOCKHOLM!

I Stockholm finns otaliga museer och andra besöksmål, det ena intressantare än det andra. Med Club One-kortet får du rabatt på den normala inträdesavgiften till följande populära besöksmål. Biljetterna köps på plats.

> VASAMUSEET

Stockholms och hela Sveriges populäraste museum. Över en miljon besökare bekantar sig varje år med världens enda bevarade 1600-talskepp, regalskeppet Vasa, som sjönk på sin jungfruresa.

www.vasamuseet.se

Club One-rabatt:

30 SEK / biljett
(norm. 110 SEK över 18 år)

> ARMÉMUSEET

I armémuseet finns olika skickligt förverkligade miljöer som skildrar Sveriges och dess grannländers historia.

www.armemuseum.se

Club One-rabatt:

20 SEK / biljett
(norm. 80 SEK över 19 år)

> HISTORISKA MUSEET

I detta intressanta museum finns bland annat världens största Vikingautställning och en spännande presentation av Sveriges historia.

www.historiska.se

Club One-rabatt:

20 SEK / biljett
(norm. 80 SEK över 18 år)

> SKANSEN

I Skansens friluftsmuseum och djurparken med nordiska djur finns det massor att göra - ni kan vara där en hel dag! Förnyade Lill-Skansen erbjuder från och med mars 2012 möjlighet att se och uppleva djur och natur inomhus.

www.skansen.se

Club One-rabatt:

30 SEK / biljett
(norm. barn 30-60 SEK (6-15 år), vuxna 70-150 SEK) 10 % rabatt i Skansensbutiken, på Bollnästorget och i Lill-Skansens butik

> JUNIBACKEN

I Astrid Lindgrens sagors värld hittar du sagotorget, sagotåget och Pippi Långstrumps Villa Villekulla. Besöksmål nummer ett i Stockholm för den som reser med barn under skolåldern!

www.junibacken.se

Club One-rabatt:

10 SEK / biljett (norm. barn 110-125 SEK (2-15 år), vuxna 125-145 SEK)

> GLOBEN SKYVIEW

Från utsiktsgondolen SkyView som tar dig upp på Globen 130 meter över havet har du en fantastisk utsikt över hela Stockholm.

www.globearenas.se/sv/skyview.aspx

Club One-rabatt:

30 SEK / vuxenbiljett
(norm. 130 SEK)
25 SEK / barnbiljett (4-12 år)
(norm. 100 SEK)

KÖP SL-BILJETTER ELLER STOCKHOLM- KORT PÅ FÖRHAND

Du kan köpa biljetter till SL:s bussar, tunnelbana och spårvagnar på förhand i fartygets information! Stockholm-kortet är ett annat utmärkt alternativ som ger dig fri entré till över 80 besöksmål i Stockholm. Med kortet kan du åka med SL:s bussar, tunnelbana och spårvagnar.

SL-BILJETTER:

36 SEK

/ resa för personer över 20 år (18 SEK / biljett, för resan från hamnen till centrum behövs 2 biljetter)

20 SEK

/ resa för personer från 7 till 19 år eller över 65 år (10 SEK/biljett, för resan från hamnen till centrum behövs 2 biljetter)

200 SEK

/ 16 biljetter (8 resor) för personer över 20 år

120 SEK

/ 16 biljetter (8 resor) för personer från 7 till 19 år eller över 65 år

STOCKHOLM-KORT:

1 dygn:

450 SEK för vuxna
215 SEK för 7-17-åringar

2 dygn:

625 SEK för vuxna
255 SEK för 7-17-åringar

3 dygn:

750 SEK för vuxna
285 SEK för 7-17-åringar



> RECOMMENDATIONS FOR SIGHTS IN STOCKHOLM!

With the Club One card you will get a discount on the standard admission fees to the popular destinations described below. Tickets are sold on the spot.

> VASA MUSEUM

The most popular museum in Stockholm and all of Sweden. More than a million visitors come every year to see the world's only surviving ship from the 17th century: the Vasa that sank on her maiden voyage.

www.vasamuseet.se

Club One discount:

SEK 30 per ticket (normal price SEK 110 for over 18-year-olds)

> ARMY MUSEUM

The Army Museum presents skillfully executed surroundings that demonstrate the historical events of Sweden and its neighbouring countries.

www.armemuseum.se

Club One discount:

SEK 20 per ticket (normal price SEK 80 for over 19-year-olds)

> NATIONAL HISTORICAL MUSEUM

This exciting museum presents the world's largest exhibition on Vikings and a stunning retrospect of Swedish history.

www.historiska.se

Club One discount:

SEK 20 per ticket (normal price SEK 80 for over 18-year-olds)

> SKANSEN

Skansen open-air museum and zoo featuring Nordic animals offers plenty of excitement for the whole day. At the remodelled children's zoo, Lill-Skansen, children have an opportunity to acquaint themselves with animals and nature indoors beginning in March 2012.

www.skansen.se

Club One discount:

SEK 10 per ticket (normal price for children (6-15 yrs.) SEK 30-60, adults SEK 70-150) 10% discount at the Skansen Museum Shop, in Bollnästorget Market Street and Lill-Skansen Shop

> JUNIBACKEN

Junibacken is a fantasy house of magic offering the world of Astrid Lindgren's stories, with Storybook Square, Storybook Train and Pippi Longstocking's house Villa Villekulla. The number one destination in Stockholm for families travelling with children under seven years old! www.junibacken.se

Club One discount:

SEK 10 per ticket (normal price for children (2-15 yrs.) SEK 110-125, adults SEK 125-145)

> ERICSSON GLOBE'S SKYVIEW

The SkyView glass gondolas that travel on the outside of the Ericsson Globe all the way to the top - 130 m above sea level - afford a fabulous view over Stockholm.

www.globearenas.se/sv/skyview.aspx

Club One discount:

Adults SEK 30 (normal price SEK 130), Children (4-12 yrs.) SEK 25 (normal price SEK 100)

BUY TICKETS FOR STOCKHOLM PUBLIC TRANSPORT (SL) OR A STOCKHOLM CARD IN ADVANCE

You can buy your tickets for Stockholm's Public Transport buses, trams and the underground easily in advance at the ship's information desk. The Stockholm Card is another excellent alternative, offering free admission to more than 80 destinations in the city. With this card, you can also travel on SL busses, trams and underground trains.

STOCKHOLM PUBLIC TRANSPORT (SL) TICKETS:

SEK 36

per journey for over 20-year-olds (SEK 18 per ticket, the journey from the port to the city centre takes 2 tickets)

SEK 20

per journey for 7-19 or over 65-year-olds (SEK 10 per ticket, the journey from the port to the city centre takes 2 tickets)

SEK 200

for 16 tickets (8 journeys) for persons over 20-year-olds

SEK 120

for 16 tickets (8 journeys) for 7-19 or over 65-year-olds

STOCKHOLM CARD:

1 day:

SEK 450 for adults
SEK 215 for 7-17-year-olds

2 days:

SEK 625 for adults
SEK 255 for 7-17-year-olds

3 days:

SEK 750 for adults
SEK 285 for 7-17-year-olds



> ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ, РЕКОМЕНДУЕМЫЕ КОМПАНИЕЙ SIDA В СТОКГОЛЬМЕ!

Стокгольм полон интересных музеев и других достопримечательностей. С карточкой Club One Вы получите скидку на входные билеты для посещения популярных музеев и аттракционов, описанных ниже. Билеты продаются на месте.

> МУЗЕЙ ВАСА

Один из самых популярных музеев в Стокгольме и всей Швеции. Более миллиона туристов приезжают каждый год чтобы увидеть корабль Васа, затонувший во время своего первого плавания. Это единственный в мире корабль 17-го века, сохранившийся практически в своем первоизданном виде. www.vasamuseet.se

Скидка с карточкой Club One:

30 шведских крон за билет (обычная цена 110 крон)

> АТТРАКЦИОН SKYVIEW

В стеклянной гондole Вы поднимитесь на вершину самой большой сферической арены в мире Ericsson Globe. С высоты 130 метров над уровнем моря перед Вами откроется великолепный вид на Стокгольм. www.globearenas.se/SV/skyview.asp

Скидка с карточкой Club One:

Взрослые 30 шведских крон (обычная цена 130 крон)
Дети 25 крон (обычная цена 100 крон)

> НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИСТОРИЧЕСКИЙ МУЗЕЙ

В этом захватывающем музее представлена кроме прочих экспонатов крупнейшая в мире выставка викингов в потрясающей ретроспективе шведской истории. www.historiska.se

Скидка с карточкой Club One:

20 крон за билет (обычная цена 80 крон)

> ЭТНОГРАФИЧЕСКИЙ МУЗЕЙ СКАНСЕН

Скансен- это музей под открытым небом. Частью его является зоопарк, в котором Вы найдете многих представителей животного мира севера. Скансен предлагает массу удовольствий на весь день. С 20 марта 2012 года в музее Скансен откроется обновленная площадка молодняка, где дети могут познакомиться с детенышами животных в естественных условиях. www.skansen.se

Скидка с карточкой Club One:

10 крон за билет (обычная цена для детей 30–60 крон, для взрослых 70–150 крон в зависимости от сезона)

10% скидка в сувенирном магазине Скансена, расположенном у входа, на рыночной площади и в магазине площадки молодняка.

> ЮНИБАКЕН

Юнибакен является местом, где детские фантазии становятся реальностью. Вы познакомитесь с многочисленными героями Астрид Линдгрен и других скандинавских писателей, проедете на сказочном поезде, побываете на вилле Белая курица, где живет Пеппи Длинный чулок и многое-многое другое. Это самый популярный музей в Стокгольме для семей, путешествующих с детьми в возрасте до семи лет! www.junibacken.se

Скидка с карточкой Club One:

10 крон за билет (обычная цена для детей 110–125 крон, для взрослых 125–145 крон в зависимости от сезона)

> МУЗЕЙ АРМИИ

Музей армии представляет искусно выполненные копии военных униформ и оружия, а также реальные экспонаты различных временных периодов. Это замечательный повод познакомиться с историей Швеции и соседних стран. www.armuseum.se

Скидка с карточкой Club One:

20 крон за билет (обычная цена 80 крон)

ЗАБЛАГОВРЕМЕННАЯ ПОКУПКА БИЛЕТОВ НА ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ СТОКГОЛЬМА

Вы можете купить универсальный билет, действующий на любые виды общественного транспорта Стокгольма- автобусы, трамваи и метро заранее, на информационной стойке судна. Стокгольмская карточка является прекрасной альтернативой, предлагая бесплатный вход практически во все музеи города и бесплатный проезд на общественном транспорте.

СТОИМОСТЬ СТОКГОЛЬМСКОЙ КАРТОЧКИ:

на 1 сутки:

450 шведских крон для взрослых
215 крон для детей и подростков в возрасте от 7-ми до 17-ти лет

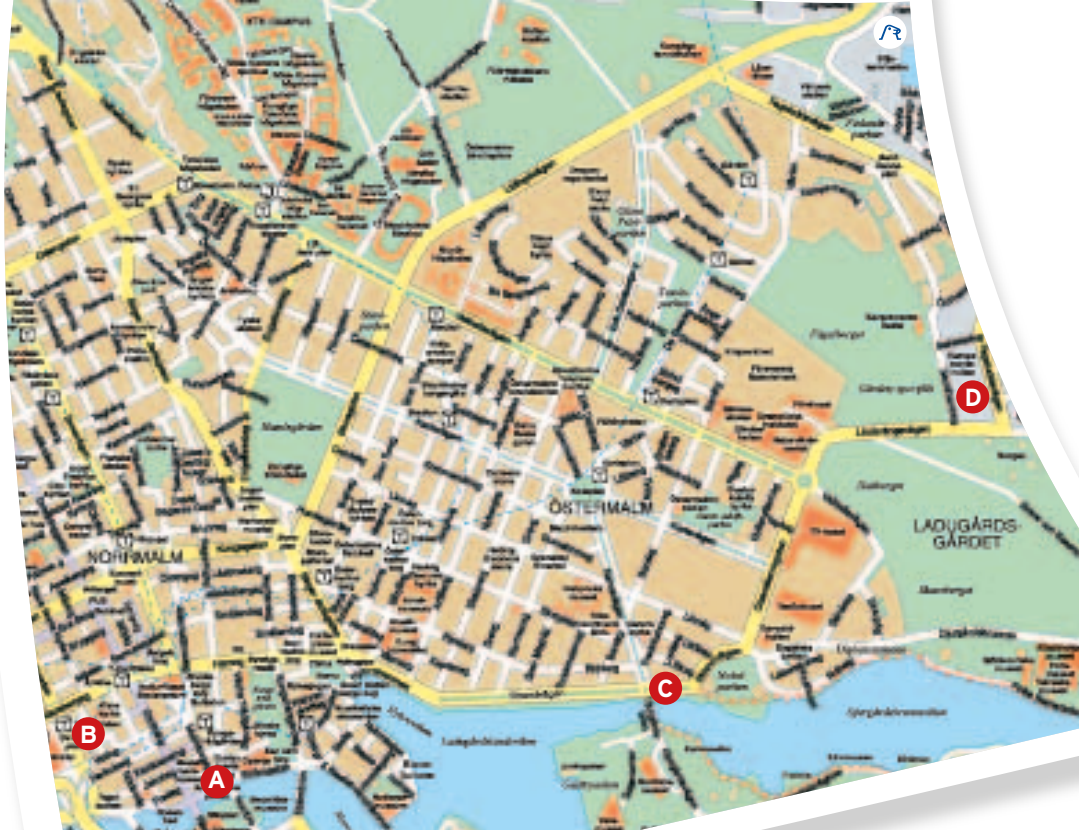
на 2 суток:

625 шведских крон для взрослых
255 крон для детей и подростков в возрасте от 7-ми до 17-ти лет

на 3 суток:

750 шведских крон для взрослых
285 для для детей и подростков в возрасте от 7-ми до 17-ти лет

Детские карточки действительны только вместе со взрослыми.



Citytransfer

Päivittäin / Dagligen / Daily

Värtan → Stockholm → Värtan

Värtan–Stockholm

06.40 09.45 10.00 10.15 10.30 10.45 11.00 18.45

D BallBreaker 06.45

Stockholm–Värtan

A Gustav Adolfs Torg / Operan 14.00 15.00 * 16.35

B Vasagatan 16 / Centralstation 06.10 14.05 15.05 * 16.40 18.00

*) Viimeinen vuoro Helsingin laivalle / Sista turen till Helsingfors-båten / Last departure to Helsinki-ferry / Последний рейс к парому до Хельсинки

Djurgårdsbron Shuttle*

Djurgården → Värtan

*18.2.–25.2., 5.4.–9.4. & 2.6.–18.8.2012

Suomen koulujen loma-aikoina / Finska skolornas semestertider / During Finnish school holidays

C Djurgårdsbron–Värtan 14.15 14.45 15.15 15.45

Arvioidut lähtöajat, liikennöinti 30 min välein. / estimerade tider, avgång varje 30 min / estimated times, departure every 30 minutes / Время указано приблизительно, отправление каждые 30 минут

50 SEK / aik. / vuxen / adult
25 SEK / lapsi / barn / child (6-17)

Oikeudet muutoksiin pidätetään.
Vi förbehåller oss rätten till förändringar.
Tallink Silja reserves right for changes.
TallinkSilja оставляет за собой право на изменения.

